

**PROJETO PEDAGÓGICO DE CURSO FIC
FORMAÇÃO INICIAL**

Curso de Espanhol Intermediário

Campus Teixeira de Freitas

Teixeira de Freitas, 2018

REITOR

Aécio José Araújo Passos Duarte

PRÓ-REITOR DE ENSINO

Ariomar Rodrigues dos Santos

PRÓ-REITOR DE EXTENSÃO

Rafael Oliva Trocoli

PRÓ-REITOR DE PESQUISA

Carlos Elizio Cotrim

COORDENAÇÃO GERAL DE QUALIFICAÇÃO PROFISSIONAL

Luís Henrique Alves Gomes

COMISSÃO DE ELABORAÇÃO/SISTEMATIZAÇÃO

Cíntia Aparecida Amorim

Maria Valquíria Barbosa Santana

REVISÃO TÉCNICO-PEDAGÓGICA

Maria Valquíria Barbosa Santana

DADOS DA INSTITUIÇÃO	
NOME	Instituto Federal de Educação Ciência e Tecnologia Baiano
CAMPUS	Teixeira de Freitas
CNPJ	
ESFERA ADMINISTRATIVA	Federal
ENDEREÇO	Rodovia BR 101, Km 882, s/n, Caixa Postal 66.
CIDADE/UF/CEP	Teixeira de Freitas/ Bahia/ CEP. 45985-970
TELEFONE	73 33651031/1032
SITE DA INSTITUIÇÃO	http://www.ifbaiano.edu.br/unidades/teixeira/
DIRETOR GERAL	Elen Sônia Maria Duarte Rosa
DIRETOR ACADÊMICO	Welton Rodrigues Santos
COORDENADOR DO CURSO	Cíntia Aparecida Amorim

INFORMAÇÕES DO CURSO	
PROPONENTE	Cíntia Aparecida Amorim
CARGO	Professor EBT
E-MAIL	cintia.amorim@ifbaiano.edu.br
TÍTULO DO CURSO	Espanhol Intermediário
CÓDIGO	221394
EIXO TECNOLÓGICO	Línguas e suas Tecnologias
CARGA HORÁRIA	160h
MODALIDADE	Semipresencial
NÚMERO DE TURMAS	2
VAGAS POR TURMA	16
TEMPO DE DURAÇÃO DO CURSO	
TURNOS DE OFERTA E HORÁRIO DAS AULAS	
PERIODICIDADE DAS AULAS	10 aulas semanais (6 presenciais e 4 online)
PÚBLICO-ALVO/ESCOLARIDADE MÍNIMA	O curso de Espanhol Intermediário é destinado a estudantes e trabalhadores que tenham proficiência em espanhol básico.
LOCAL DAS AULAS	
FORMA DE INGRESSO	Edital, ordem de inscrição.
INSTITUIÇÃO DEMANDANTE/PARceria	IF Baiano

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO -----	05
1. JUSTIFICATIVA -----	05
2. OBJETIVOS -----	06
3. OBJETIVO GERAL -----	06
4. OBJETIVOS ESPECÍFICOS -----	06
5. PÚBLICO-ALVO -----	07
6. PERFIL DO EGRESSO -----	08
7. PRÉ-REQUISITOS E MECANISMOS DE ACESSO -----	08
8. AVALIAÇÃO DO PROCESSO DE ENSINO APRENDIZAGEM -----	08
9. AVALIAÇÃO DO CURSO -----	09
10. ORGANIZAÇÃO CURRICULAR -----	09
11. MATRIZ CURRICULAR -----	09
12. EMENTÁRIO -----	10
13. INFRAESTRUTURA FÍSICA E EQUIPAMENTOS -----	12
14. RECURSOS HUMANOS -----	13
15. CERTIFICAÇÃO -----	13
16. ORÇAMENTO -----	13
REFERÊNCIAS -----	13
ANEXOS -----	15

1. APRESENTAÇÃO

O presente documento constitui o Projeto Pedagógico do Curso Espanhol Intermediário, na modalidade semipresencial, com carga horária total de 160h. Destina-se a comunidade em geral. Como pré-requisito o aluno deve ter proficiência em espanhol básico. O curso é continuação do nível básico, portanto, pretende estabelecer uma progressão de conhecimentos e desenvolvimentos de habilidades e competências comunicativas em Língua Espanhola -LE, nível intermediário. O egresso do curso será capaz de expressar e compreender textos escritos e orais, interagir e atuar em situações comunicativas diversas, em contextos formais e informais, sempre em conformidade com o nível de aprendizagem; de identificar aspectos relevantes da diversidade cultural do mundo hispânico, bem como dominar aspectos discursivos e pragmáticos mais complexos e conforme o nível intermediário.

2. JUSTIFICATIVA

A oferta do Curso FIC Espanhol Intermediário faz-se necessária em Teixeira de Freitas, dentre outros fatores, para dar continuidade ao curso Espanhol Básico e assim proporcionar ao estudante a progressão de seus estudos em Língua Espanhola, permitindo seu aperfeiçoamento no idioma e ampliação de habilidades e competências pertinentes ao curso comunicativo. Desta forma, o curso de Espanhol Intermediário deve garantir qualificação em LE para fins comunicativos e emprego em diversos setores.

Vale ressaltar que tal oferta se justifica pelo fato de esta cidade ser o núcleo da região, Extremo Sul da Bahia, para onde convergem trabalhadores e estudantes em busca de novas e melhores oportunidades de ascensão sócio-cultural e econômica e pelo fato de cidades circunvizinhas se caracterizarem pelo potencial turístico, como por exemplo, as cidades de Prado, Alcobaça, Caravelas, Cumuruxatiba, entre outras, que por isso necessitam de pessoal qualificado para esse setor.

Outro ponto relevante para a oferta do curso é o fato de que a aprendizagem de uma língua estrangeira, como o espanhol, é condição essencial para que o aluno possa acessar diversas culturas e integrar-se no mundo globalizado. Ademais, existe uma procura crescente por curso de espanhol a fim de incrementar a formação profissional, acadêmica e cultural. Tal procura pode ser observada

em ofício emitido pela Secretaria de Desenvolvimento do Município de Teixeira de Freitas, que exprime a demanda por cursos de língua espanhola.

Por todos os fatos supracitados, a oferta do curso de espanhol é estratégico para suprir as necessidades elencadas que se referem à formação profissional e acadêmica, bem como dar acesso a um curso não oferecido por nenhuma instituição pública local.

3. OBJETIVOS

3.1. OBJETIVO GERAL

Desenvolver, de modo aprofundado, habilidades variadas para a comunicação em língua espanhola, domínio e competência em componentes formais (gramático e lexical) e discursivo, sociocultural, intercultural e estratégico, em nível intermediário.

3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Expressar-se oralmente e por escrito em língua espanhola com mais desenvoltura e razoável correção;
- Compreender textos orais e escritos mais complexos;
- Conhecer e aplicar elementos gramaticais, lexicais compatíveis com o nível a ser desenvolvido;
- Identificar aspectos dialetais;
- Expressar satisfação e insatisfação e fazer valorações adequadas em situações comunicativas;
- Participar adequadamente em distintas situações sociais e atuar segundo convenções próprias da comunidade em que se integre em quanto as visitas, comidas, bebidas, aceitação e rechaço;
- Intercambiar opiniões, pontos de vista, experiências pessoais, sentimentos, desejos em torno a temas de interesse pessoal e geral;

- Identificar nos textos as proposições que contém as ideias principais e diferenciá-las das que contém detalhes;
- Emitir juízos de valor em relação a textos orais e escritos que tenha acesso;
- Ter uma estrutura clara desde o ponto de vista formal e de conteúdo;
- Usar estratégias para comunicação intercultural;
- Tomar consciência da diversidade cultural e da influência que pode ter sua própria cultura na percepção e interpretação das culturas dos países hispânicos;
- Aproveitar a diversidade cultural como fonte de enriquecimento da própria competência cultural;
- Investigar e ampliar seus conhecimentos sobre aspectos que formam parte da cultura dos países hispânicos (história, sociedade, costumes, geografia, arquitetura, etc.);
- Familiarizar-se com referentes culturais mais conhecidos e de maior projeção universal da Espanha e de América hispânica;
- Aplicar de forma adequada formas de cortesia, petição, bem como analisar as intenções por detrás de alguns enunciados;
- Atuar em situações sociais cotidianas com desenvoltura, de forma efetiva, adequada e precisa;
- Compreender e empregar expressões de uso frequente em situações comunicativas, etc;
- Cooperar com os companheiros e o professor para estabelecer e manter em grupo relações de colaboração, cordialidade e confiança;
- Desenvolver-se como agente social, intercultural e autônomo. Assim mesmo, desenvolver competências e atitudes para participar do mundo social como sujeito consciente de sua cidadania em seu entorno local e global.

4. PÚBLICO-ALVO

Comunidade em geral, estudantes e trabalhadores com proficiência em espanhol básico.

5. PERFIL DO EGRESSO

O egresso do Curso FIC Espanhol Intermediário deverá compreender e expressar-se oralmente e por escrito, com certa desenvoltura e razoável correção, produzindo, variados e com certo grau de complexidade, textos orais e escritos em LE compatíveis com algumas situações comunicativas, tais como, expressar pontos de vista, experiências pessoais, sentimentos, desejos em torno a temas de interesse pessoal e geral; emitir juízos de valor em relação a textos orais e escritos que tenha acesso, etc. Também, deverá interagir em diversos contextos sociais com certa precisão e adequação, em situações formais e informais; e conhecer principais variantes dialetais de LE, familiarizar-se com referentes culturais do mundo hispânico e reconhecer sua diversidade.

6. PRÉ-REQUISITOS E MECANISMO DE ACESSO AO CURSO

Os interessados devem ter Ensino Fundamental completo e proficiência em espanhol básico.

7. AVALIAÇÃO DO PROCESSO DE ENSINO APRENDIZAGEM

A avaliação será processual e contínua e contemplará as quatro habilidades pretendidas no curso, por isso serão aplicadas atividades avaliativas de:

- Expressão oral: através de produção e encenação de diálogos e apresentações;
- Expressão escrita: produções de textos conforme conteúdos;
- Compreensão oral: atividades e instrumentos para avaliar o grau de compreensão de textos orais;
- Compreensão leitora: atividades de interpretação textual.
- Atividades sobre uso de conteúdos gramaticais e lexicais estudados.
- Atividades de caráter cultural através de exposições e/ou manifestações artísticas.

As avaliações ocorrerão de forma individual e em grupo.

8. AVALIAÇÃO DO CURSO

Ao final do curso, o aluno e a equipe de execução devem responder um formulário sobre o curso, no qual deve avaliar de forma qualitativa e quantitativa vários aspectos.

9. ORGANIZAÇÃO CURRICULAR

9.1 MATRIZ CURRICULAR DO CURSO ESPANHOL BÁSICO

NÚCLEO BÁSICO	
COMPONENTE CURRICULAR/ MÓDULO	CARGA HORÁRIA
Música Hispânica	20H
Leitura de Produções Artísticas em LE	12H
SUBTOTAL DA CARGA HORÁRIA DO NÚCLEO BÁSICO	32H
NÚCLEO TECNOLÓGICO	
Módulo I Funções comunicativas	28H
Módulo II Gramática e escritura	42H
Módulo III Fonética e Léxico	28H
Módulo IV Sociocultural e pragmático	14H
SUBTOTAL DA CARGA HORÁRIA NÚCLEO TECNOLÓGICO	112H
INICIAÇÃO À EXTENSÃO	
Café cultural	4H
Aprendizagem intercultural	4H
Cinema hispânico	4H
Contextos hispânicos	4H
SUBTOTAL DA CARGA HORÁRIA INICIAÇÃO À EXTENSÃO	16H

9.2 EMENTÁRIO

COMPONENTE CURRICULAR:	TOTAL HORAS
MÚSICA HISPÂNICA	20H
<p>EMENTA Apreciação musical ativa como recurso para o conhecimento dos diferentes ritmos musicais característicos da cultura hispânica. Organização de atividades práticas em: audição musical, construção de instrumentos com material reciclável e execução instrumental e vocal (idioma espanhol).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apreciação musical • Propriedades do som: altura, duração, intensidade, timbre • Textura • Ritmo • Melodia • Harmonia • Forma • Instrumentos musicais 	
<p>BIBLIOGRAFIA BERKLEY ...[et al.]. <i>Manual ilustrado dos instrumentos musicais</i>. Organizador geral Lucien Jenkins. Tradução de Denis Koishi e Danica Zugic. São Paulo: Irmãos Vitale, 2009. COPLAND, Aaron (1994). <i>Cómo escuchar la música</i>.(2ª ed.) España: Fondo de Cultura Económica. MED, Bohumil. <i>Teoria da música</i>. 4ª edição. Revista e ampliada. Brasília, DF: Musimed, 1996. SCHAFER, Murray. <i>O ouvido Pensante</i>. Tradução Marisa Fonterrada. 2ª edição. São Paulo: Unesp, 2011.</p>	

COMPONENTE CURRICULAR:	TOTAL HORAS
LEITURA DE PRODUÇÕES ARTÍSTICAS EM LE	12H
<p>EMENTA Apreciação e leitura de produções artísticas de países de língua espanhola. Francisco de Goya, Pablo Picasso, Salvador Dalí, Joan Miró, Fernando Botero, Frida Kahlo, Diego Velázquez, El greco, Joaquín Sorolla, Diego Rivera, entre outros.</p>	
<p>BIBLIOGRAFIA JANSON, H.W. e JANSON, Anthony F. <i>Iniciação à História da Arte</i>. [Tradução Jefferson Luiz Camargo]. 3ª ed. São Paulo: Martins Fontes, 2009. BATTISTONI FILHO, Duílio. <i>Pequena História da Arte</i>. 19ª ed. Campinas, SP: Papirus, 1989</p>	

Goya em el Prado. Disponível em: <<<https://www.goyaenelprado.es/inicio/>>>
 Salvador Dali/MoMa. Disponível em: <<<https://www.moma.org/artists/1364>>>
 Museo Nacional del Prado. Disponível em: <<<https://www.museodelprado.es/coleccion>>>

COMPONENTE CURRICULAR:	TOTAL HORAS
Funções comunicativas em LE	28H
<p>EMENTA Este componente refere-se aos expoentes comunicativos próprios de diversas situações de comunicação e compreende modos de expressar, dizer, perguntar, responder de acordo com contextos específicos. Os expoentes a serem estudados referem-se a: dar, pedir, questionar e confirmar informações; descrever, narrar; expressar opiniões, atitudes e conhecimentos; aprovação e desaprovação; acordo e desacordo; demonstrar ceticismo; apresentar contra-argumento; expressar possibilidade, certeza, evidência, obrigação; gosto, desgosto e sentimentos; aversão, preferências, alegria, satisfação, tristeza, aflição, aborrecimento, indignação, arrependimento; responder uma desculpa.</p>	
<p>BIBLIOGRAFIA DUEÑAS, Carlos Romero e HERMOSO, Alfredo Gonzalez. <i>Eco B1 libro del alumno</i>. Madri: Edelsa. PERIS, Ernesto Martín, BAULENAS, Neus Sans. <i>Gente hoy 2 Libro del Alumno</i>. Madri: Difusión.</p>	

COMPONENTE CURRICULAR:	TOTAL HORAS
Gramática e escritura em LE	42H
<p>EMENTA O componente Gramática compreende os temas gramaticais voltados para a comunicação. São eles: posição do adjetivo, apócope, substantivação, grau de adjetivos, demonstrativos, possessivos, quantificadores, pronome sujeito, pronome complemento, valores de se, combinação de pronomes átonos, relativos, advérbios e locuções adverbiais, verbos nos modos indicativo e subjuntivo, orações subordinadas. O componente Escritura se compõe de elementos próprios da produção textual e tem com fim o desenvolvimento da habilidade de expressão escrita: acentuação gráfica, pontuação, abreviatura e siglas, marcadores do discurso, conectores, ordenadores, reformuladores, operadores do discurso, tipos de negação, anedotas, carta formal, comentários, tiras, biografia, guia de viagens e instrução.</p>	
<p>BIBLIOGRAFIA DUEÑAS, Carlos Romero e HERMOSO, Alfredo Gonzalez. <i>Eco B1 libro del alumno</i>. Madri: Edelsa. PERIS, Ernesto Martín, BAULENAS, Neus Sans. <i>Gente hoy 2 Libro del Alumno</i>. Madri: Difusión.</p>	

COMPONENTE CURRICULAR:	TOTAL HORAS
Fonética e léxico em LE	28H
<p>EMENTA</p> <p>O componente Fonética compreende os elementos necessários para desenvolvimento das habilidades de expressão oral e compreensão auditiva: entonação, inflexão de voz, correspondência unidades melódicas e sistema de pontuação, padrões melódicas de entonação enunciativa, sílaba e acento, consoantes bilabiais em grupo -ps, consoante interdental <z>.</p> <p>O componente Léxico se constitui do vocabulário a ser adquirido para a comunicação, relações semânticas e campo lexical. O léxico compreende: adjetivos qualificativos, nomes de objetos variados de diversos ambientes e situações (moradia, lugar de trabalho, ócio, esportes, sentimentos, etc.), expressões idiomáticas.</p>	
<p>BIBLIOGRAFIA</p> <p>DUEÑAS, Carlos Romero e HERMOSO, Alfredo Gonzalez. <i>Eco A2 libro del alumno</i>. Madri: Edelsa.</p> <p>PERIS, Ernesto Martín, BAULENAS, Neus Sans. <i>Gente hoy 2 Libro del Alumno</i>. Madri: Difusión.</p>	

COMPONENTE CURRICULAR:	TOTAL HORAS
Sociocultural e pragmático	14H
<p>EMENTA</p> <p>O componente Sociocultural tem por objetivo promover o conhecimento de referentes culturais, costumes, tradições, história, modos de viver e pensar dos países em que o espanhol é língua oficial. Este componente abrange: familiarização com costumes, tradições e referentes culturais de mundo hispânico, conhecimento de civilizações antigas da América hispânica; contextos políticos, históricos, sociais dos países hispanofalantes; manifestações na dança, música, cinema, artes plásticas, arquitetura, culinária.</p> <p>O componente pragmático refere-se às intenções por trás dos enunciados, nuances nos usos linguísticos compartilhados por determinadas comunidades cujo conhecimento pode evitar ou atenuar mal-entendidos e choque cultural, ao uso adequado e eficiente dos recursos linguísticos para a comunicação. Para este nível estudaremos os seguintes itens: formalidade e informalidade, cortesia verbal valorizante, cumprimentos e elogios, tipos de negação, petições diretas e indiretas.</p>	
<p>BIBLIOGRAFIA</p> <p>DUEÑAS, Carlos Romero e HERMOSO, Alfredo Gonzalez. <i>Eco A2 libro del alumno</i>. Madri: Edelsa.</p> <p>PERIS, Ernesto Martín, BAULENAS, Neus Sans. <i>Gente hoy 2 Libro del Alumno</i>. Madri: Difusión.</p>	

10. INFRAESTRUTURA FISICA E EQUIPAMENTOS

Sala de aula, projetor, notebook, quadro, piloto, apagador, CDs, DVDs, internet.

11. RECURSOS HUMANOS

Professor EBTT de espanhol;
Professor EBTT de Artes;
Professor EBTT de Música;
Pedagogo;

12. CERTIFICAÇÃO

Conforme a Resolução CONSUP Nº 11, de 13 de março de 2018.

13. ORÇAMENTO

Não se aplica

REFERÊNCIAS

ALONSO GARCÍA, C Y GALLEGO GIL, D.J. *Los Estilos De Aprendizaje*. Disponível em:
<<www.ciea.udec.cl/trabajos/Alonso-Gallego.pdf>>

ARNOLD, J. *La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas*. Madrid: Cambridge University Press, 1999.

CANALE, M. *De la competencia comunicativa a la pedagogía comunicativa del lenguaje*. In: *Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras*. Madrid: Edelsa, 1995.

ESTEVE, O. *La interacción en el aula desde el punto de vista de la co-construcción de conocimiento: un planteamiento didáctico*. In: *La lengua, vehículo cultural multidisciplinar*, pp. 61-82. Instituto de Formación del Profesorado. Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Colección Aulas de Verano, 2001.

GARCÍA SANTA CECILIA, A. *Cómo se diseña un curso de lenguas extranjeras*, Madrid: Arco/Libros, 2000.

INSTITUTO CERVANTES. *Plan Curricular del Instituto Cervantes Niveles de referencia para el español B1/B2*. Madrid: Biblioteca Nueva, 2006/2007

MATTE BON, F. Gramática, pragmática y enseñanza comunicativa del español como lengua extranjera. Carabela 43, p. 53-79. Madrid: SGEL, 1998.

OLIVERAS, Ángels. Hacia la competencia intercultural em le aprendizaje de una lengua extranjera. Estudio del choque cultural e los malentendidos. Madrid: Edinumen, 2000.

SANTOS GUERRA, M. A. *La evaluación: un proceso de diálogo, comprensión y mejora*. Málaga: Aljibe, 1993.

ZANÓN, J. e HERNÁNDEZ, M.J. *La enseñanza de la comunicación en la clase de español*. Cable, nº 5, p. 119



PROJETO PEDAGÓGICO DE CURSO FIC
FORMAÇÃO INICIAL

Curso de Espanhol Básico

Campus Teixeira de Freitas

Teixeira de Freitas, 2018

REITOR

Aécio José Araújo Passos Duarte

PRÓ-REITOR DE ENSINO

Ariomar Rodrigues dos Santos

PRÓ-REITOR DE EXTENSÃO

Rafael Oliva Trocoli

PRÓ-REITOR DE PESQUISA

Carlos Elizio Cotrim

COORDENAÇÃO GERAL DE QUALIFICAÇÃO PROFISSIONAL

Luís Henrique Alves Gomes

COMISSÃO DE ELABORAÇÃO/SISTEMATIZAÇÃO

Cíntia Aparecida Amorim

Maria Valquíria Barbosa Santana

REVISÃO TÉCNICO-PEDAGÓGICA

Maria Valquíria Barbosa Santana

DADOS DA INSTITUIÇÃO

NOME	Instituto Federal de Educação Ciência e Tecnologia Baiano
CAMPUS	Teixeira de Freitas
CNPJ	
ESFERA ADMINISTRATIVA	Federal
ENDEREÇO	Rodovia BR 101, Km 882, s/n, Caixa Postal 66.
CIDADE/UF/CEP	Teixeira de Freitas/ Bahia/ CEP. 45985-970
TELEFONE	73 33651031/1032
SITE DA INSTITUIÇÃO	http://www.ifbaiano.edu.br/unidades/teixeira/
DIRETOR GERAL	Elen Sônia Maria Duarte Rosa
DIRETOR ACADÊMICO	Welton Rodrigues Santos
COORDENADOR DO CURSO	Cíntia Aparecida Amorim

INFORMAÇÕES DO CURSO

PROPONENTE	Cíntia Aparecida Amorim
CARGO	Professor EBTT
E-MAIL	cintia.amorim@ifbaiano.edu.br
TÍTULO DO CURSO	Espanhol Básico
CÓDIGO	221398
EIXO TECNOLÓGICO	Línguas e suas tecnologias
CARGA HORÁRIA	160h
MODALIDADE	Semipresencial
NÚMERO DE TURMAS	2
VAGAS POR TURMA	16
TEMPO DE DURAÇÃO DO CURSO	1 semestre
TURNOS DE OFERTA E HORÁRIO DAS AULAS	Livre
PERIODICIDADE DAS AULAS	10 aulas semanais (6 presenciais e 4 online)
PÚBLICO-ALVO/ESCOLARIDADE MÍNIMA	O curso de Espanhol Básico é destinado a estudantes e/ou trabalhadores egressos do Ensino Fundamental.
LOCAL DAS AULAS	
FORMA DE INGRESSO	Editais, ordem de inscrição
INSTITUIÇÃO DEMANDANTE/PARCEIRA	IFBaiano

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO

- 1. JUSTIFICA**
 - 2. OBJETIVOS**
 - 3. OBJETIVO GERAL**
 - 4. OBJETIVOS ESPECÍFICOS**
 - 5. PÚBLICO-ALVO**
 - 6. PERFIL DO EGRESSO**
 - 7. PRÉ-REQUISITOS E MECANISMOS DE ACESSO**
 - 8. AVALIAÇÃO DO PROCESSO DE ENSINO APRENDIZAGEM**
 - 9. AVALIAÇÃO DO CURSO**
 - 10. ORGANIZAÇÃO CURRICULAR**
 - 11. MATRIZ CURRICULAR**
 - 12. EMENTÁRIO**
 - 13. INFRAESTRUTURA FÍSICA E EQUIPAMENTOS**
 - 14. RECURSOS HUMANOS**
 - 15. CERTIFICAÇÃO**
 - 16. ORÇAMENTO**
- REFERÊNCIAS**
- ANEXOS**

1. APRESENTAÇÃO

O presente documento constitui o Projeto Pedagógico do Curso Espanhol Básico, na modalidade semipresencial, com carga horária total de 160h. Destina-se a comunidade em geral, com único pré-requisito ter concluído o Ensino Fundamental. O curso é de caráter comunicativo, portanto pretende desenvolver habilidades e competências comunicativas em Língua Espanhola, nível básico. O egresso do curso será capaz de expressar e compreender textos escritos e orais, interagir e atuar em algumas situações comunicativas, em contextos formais e informais, sempre em conformidade com o nível de aprendizagem; de identificar aspectos relevantes da diversidade cultural do mundo hispânico.

2. JUSTIFICATIVA

O Instituto Federal Baiano (IFBaiano) tem entre seus objetivos fomentar a educação profissional e tecnológica nas diferentes modalidades de ensino e com isso promover o desenvolvimento social, tecnológico e econômico regional. Uma de suas ações é oferecer à comunidade cursos de Formação Inicial e Continuada (FIC) que tem entre suas metas a oferta de qualificação profissional, bem como a inclusão e promoção de exercício da cidadania.

A oferta do Curso FIC Espanhol Básico faz-se necessária em Teixeira de Freitas pelo fato de esta cidade situar-se em lugar estratégico da região, Extremo Sul da Bahia, sendo o núcleo da mesma, com grande representatividade e diversidade econômica para onde convergem trabalhadores e estudantes em busca de novas e melhores oportunidades de ascensão sociocultural e econômica. A esta necessidade soma-se o fato de que a aprendizagem de uma língua estrangeira, como o espanhol, permite ao estudante aproximar-se de diversas culturas e sua integração num mundo globalizado. Outro importante fator para realização do curso decorre das áreas circunvizinhas como, por exemplo, a cidade do Prado, importante pólo turístico do estado da Bahia, entre outras como Alcobaça, Caravelas e Cumuruxatiba que, devido ao grande fluxo de turistas de língua hispânica, gera uma demanda de qualificação para compor o investimento local em desenvolver da melhor forma possível o setor turístico. Ademais, existe uma procura crescente por curso de espanhol a fim de incrementar a formação profissional, acadêmica e cultural. Tal procura

pode ser observada em ofício emitido pela Secretaria de Desenvolvimento do Município de Teixeira de Freitas, que exprime a demanda por cursos de língua espanhola.

Por todos os fatos mencionados, a oferta do curso de espanhol é estratégico para suprir as necessidades elencadas que se referem à formação profissional e acadêmica, bem como dar acesso a um curso não oferecido por nenhuma instituição pública local.

3. OBJETIVOS

3.1. OBJETIVO GERAL

Desenvolver habilidades variadas para a comunicação em língua espanhola, domínio e competência em componentes formais (gramático e lexical) e discursivo, sociocultural, intercultural e estratégico, em nível básico.

3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Expressar-se oralmente e por escrito em língua espanhola - LE;
- Compreender textos orais e escritos;
- Conhecer e aplicar elementos gramaticais, lexicais compatíveis com o nível a ser desenvolvido;
- Identificar aspectos fonéticos da LE (sons da língua e alguns aspectos dialetais);
- Conhecer as formas de tratamentos usadas em situações de formalidade e informalidade, ademais diferenças entre o espanhol peninsular e americano, e empregá-las de acordo com o contexto;
- Conhecer aspectos socioculturais de países da língua meta como representação da diversidade cultural linguística;
- Usar estratégias para comunicação intercultural;
- Conhecer e usar expoentes comunicativos;
- Investigar e conhecer aspectos que formam parte da cultura dos países hispânicos (história, sociedade, costumes, geografia, arquitetura, etc.)

- Identificar e conhecer formas de cortesia, petição, bem como analisar as intenções por detrás de alguns enunciados;
- Atuar em situações sociais cotidianas e de primeiro contato: cumprimentar e despedir-se, apresentar-se, perguntar e responder nome e sobrenome, perguntar e dar informações sobre endereço, telefone, datas, etc.;
- Compreender frases e expressões de uso frequente, relacionadas a informações sobre si mesmo, a família, compras, ocupações, etc.;
- Saber falar e escrever sobre aspectos de seu passado e seu entorno;
- Cooperar com os companheiros e o professor para estabelecer e manter em grupo relações de colaboração, cordialidade e confiança;
- Desenvolver-se como agente social, intercultural e autônomo. Assim mesmo, desenvolver competências e atitudes para participar do mundo social como sujeito consciente de sua cidadania em seu entorno local e global.

4. PÚBLICO-ALVO

Comunidade em geral, estudantes e trabalhadores de diversos setores, que atendam o pré-requisito.

5. PERFIL DO EGRESSO

O egresso do Curso FIC em Língua Espanhola Básica deverá comunicar-se em língua espanhola, em nível básico, compreender e expressar-se oralmente e por escrito, produzindo pequenos textos orais e escritos em LE compatíveis com algumas situações comunicativas, tais como, apresentar-se, expressar gostos e descrições, estados de ânimo e saúde, etc.; interagir em diversos contextos sociais, em situações formais e informais; de conhecer os sons da LE e de conhecer alguns aspectos da diversidade sociocultural do mundo hispânico.

6. PRÉ-REQUISITOS E MECANISMO DE ACESSO AO CURSO

A escolaridade exigida é Ensino Fundamental I completo. O acesso ao curso dar-se-á por meio da ordem das inscrições.

7. AVALIAÇÃO DO PROCESSO DE ENSINO APRENDIZAGEM

A avaliação contemplará as quatro habilidades pretendidas no curso, por isso serão aplicadas atividades avaliativas de:

- Expressão oral: através de produção e encenação de diálogos e apresentações;
- Expressão escrita: produções de textos conforme conteúdos;
- Compreensão oral: atividades e instrumentos para avaliar o grau de compreensão de textos orais;
- Compreensão leitora: atividades de interpretação textual.
- Atividades sobre uso de conteúdos gramaticais e lexicais estudados.
- Atividades de caráter cultural através de exposições e/ou manifestações artísticas.

As avaliações ocorrerão de forma individual e em grupo.

8. AVALIAÇÃO DO CURSO

Ao final do curso, o aluno e a equipe de execução devem responder um questionário sobre o curso, no qual deve avaliar de forma qualitativa e quantitativa vários aspectos.

9. ORGANIZAÇÃO CURRICULAR

9.1 MATRIZ CURRICULAR DO CURSO ESPANHOL BÁSICO

COMPONENTE CURRICULAR/ MÓDULO	CARGA HORÁRIA
NÚCLEO BÁSICO	
Música Hispânica	20H
Informática	12H
SUBTOTAL DA CARGA HORÁRIA DO NÚCLEO BÁSICO	32H

NÚCLEO TECNOLÓGICO	
Módulo I Funções comunicativas	28H
Módulo II Gramática e escrita	42H
Módulo III Fonética e Léxico	28H
Módulo IV Sociocultural e pragmático	14H
SUBTOTAL DA CARGA HORÁRIA NÚCLEO TECNOLÓGICO	112H
INICIAÇÃO À EXTENSÃO	
Café cultural	4H
Aprendizagem intercultural	4H
Cinema hispânico	4H
Contextos hispânicos	4H
SUBTOTAL DA CARGA HORÁRIA INICIAÇÃO À EXTENSÃO	16H
TOTAL	160 H

9.2 EMENTÁRIO

COMPONENTE CURRICULAR:	TOTAL HORAS
MÚSICA HISPÂNICA	20H
<p>EMENTA Apreciação musical ativa como recurso para o conhecimento dos diferentes ritmos musicais característicos da cultura hispânica. Organização de atividades práticas em: audição musical, construção de instrumentos com material reciclável e execução instrumental e vocal (idioma espanhol).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apreciação musical • Propriedades do som: altura, duração, intensidade, timbre • Textura • Ritmo • Melodia • Harmonia • Forma 	

- Instrumentos musicais

BIBLIOGRAFIA

BERKLEY ...[et al.]. *Manual ilustrado dos instrumentos musicais*. Organizador geral Lucien Jenkins. Tradução de Denis Koishi e Danica Zugic. São Paulo: Irmãos Vitale, 2009.

COPLAND, Aaron (1994). *Cómo escuchar la música*. (2ª ed.) España: Fondo de Cultura Económica.

MED, Bohumil. *Teoria da música*. 4ª edição. Revista e ampliada. Brasília, DF: Musimed, 1996.

SCHAFER, Murray. *O ouvido Pensante*. Tradução Marisa Fonterrada. 2ª edição. São Paulo: Unesp, 2011.

COMPONENTE CURRICULAR:	TOTAL HORAS
INFORMÁTICA	12H
EMENTA Conceitos Básicos e História da Informática; Partes básicas de um computador; Sistema Operacional Windows; Conceito de Internet (Ferramentas de busca, fóruns e Correio Eletrônico); Informática e Negócios.	
BIBLIOGRAFIA BARNAVIEIRA, RODOLFO. <i>Introdução à Informática</i> . 1ª Edição. Livro Técnico, 2012. 152 páginas. FILHO, MARÇULA. <i>Informática: Conceitos e Aplicações</i> . 4ª Edição. Ética, 2013. 408 páginas. VELLOSO, Fernando. <i>Informática: Conceitos Básicos</i> . 102ª Edição. Elsevier, 2017. 448 páginas.	

COMPONENTE CURRICULAR:	TOTAL HORAS
Funções comunicativas em LE	28H
EMENTA Este componente refere-se aos expoentes comunicativos próprios de diversas situações de comunicação e compreende modos de expressar, dizer, perguntar, responder de acordo com contextos específicos. Os expoentes a serem estudados referem-se a: saudações e despedidas; apresentações; dados pessoais (origem, idade, profissão, etc.); emissão de informações; descrições de pessoas e lugares; localização; indicação de frequência de hábitos; petições; expressão de acordo e desacordo de gostos, dor, estados de ânimo, planos para o futuro,	

mudanças físicas, obrigatoriedade, opinião, preferências; dar instruções, fazer sugestões.

BIBLIOGRAFIA

DUEÑAS, Carlos Romero e HERMOSO, Alfredo Gonzalez. *Eco A1 libro del alumno*. Madri: Edelsa.
DUEÑAS, Carlos Romero e HERMOSO, Alfredo Gonzalez. *Eco A2 libro del alumno*. Madri: Edelsa.
PERIS, Ernesto Martín, BAULENAS, Neus Sans. *Gente hoy 1 Libro del Alumno*. Madri: Difusión.

COMPONENTE CURRICULAR:	TOTAL HORAS
Gramática e escritura em LE	42H

EMENTA

O componente Gramática compreende os temas gramaticais voltados para a comunicação. São eles: verbos regulares e alguns irregulares (de maior uso) nos tempos simples (presente, pretérito indefinido e futuro); verbos pronominais; pronomes pessoais, interrogativos, exclamativos, demonstrativos e possessivos; artigos, preposições, gênero, número de substantivos, advérbios, imperfeito de cortesia; pronomes complemento; perífrase verbal.

O componente Escritura se compõe de elementos próprios da produção textual e tem como fim o desenvolvimento da habilidade de expressão escrita: textos de apresentação pessoal, descritivos, narrativos, instrucional; relato; formulário; anúncio; email pessoal/institucional; biografia; signos de interrogação e exclamação, uso de pontuação.

BIBLIOGRAFIA

DUEÑAS, Carlos Romero e HERMOSO, Alfredo Gonzalez. *Eco A1 libro del alumno*. Madri: Edelsa.
DUEÑAS, Carlos Romero e HERMOSO, Alfredo Gonzalez. *Eco A2 libro del alumno*. Madri: Edelsa.
PERIS, Ernesto Martín, BAULENAS, Neus Sans. *Gente hoy 1 Libro del Alumno*. Madri: Difusión.

COMPONENTE CURRICULAR:	TOTAL HORAS
Fonética e léxico em LE	28H

EMENTA

O componente Fonética compreende os elementos necessários para desenvolvimento das habilidades de expressão oral e compreensão auditiva: fonemas, alfabeto, sílaba, enlace, entonações, sinalefa; algumas variantes linguísticas.

O componente Léxico se constitui do vocabulário a ser adquirido para a comunicação, relações semânticas e campo lexical. O léxico compreende: adjetivos qualificativos, nombres de tipos de moradias; objetos utilizados na escola, no ambiente de trabalho, em casa para diversos fins; relações de parentesco; números; meses, estações, dias da semana; lugares de trabalho; profissões; vestuário; meios de transporte, animais; enfermidades; partes do corpo; alimentos.

BIBLIOGRAFIA

DUEÑAS, Carlos Romero e HERMOSO, Alfredo Gonzalez. *Eco A1 libro del alumno*. Madri: Edelsa.
DUEÑAS, Carlos Romero e HERMOSO, Alfredo Gonzalez. *Eco A2 libro del alumno*. Madri: Edelsa.
PERIS, Ernesto Martín, BAULENAS, Neus Sans. *Gente hoy 1 Libro del Alumno*. Madri: Difusión.

COMPONENTE CURRICULAR:	TOTAL HORAS
Sociocultural e pragmático	14H
<p>EMENTA</p> <p>O componente Sociocultural tem por objetivo promover o conhecimento de referentes culturais, costumes, tradições, modos de viver e pensar dos países em que o espanhol é língua oficial, bem como, sua história, sua produção artística e cultural. Desse modo, pretende-se explorar a reflexão sobre “o outro” e, conseqüentemente, sobre a própria sociedade. Este componente abrange: países de língua espanhola, civilizações antigas da América hispânica; contextos políticos, históricos, sociais dos países hispanofalantes; manifestações na dança, música, cinema, artes plásticas, arquitetura, culinária; costumes; dias festivos.</p> <p>O componente pragmático refere-se às intenções por trás dos enunciados, nuances nos usos linguísticos compartilhados por determinadas comunidades cujo conhecimento pode evitar ou atenuar mal-entendidos e choque cultural, ao uso adequado e eficiente dos recursos linguísticos para a comunicação. Para este nível estudaremos os seguintes itens: tempo presente x futuro para expressar exatidão ou possibilidade; formalidade e informalidade, cortesia, marcadores do discurso (também, pero, porque, por eso, etc.); estruturadores da informação (ordenadores), operadores do discurso (também, por exemplo), controladores de contato (oye, oiga, mira...)</p>	
<p>BIBLIOGRAFIA</p> <p>DUEÑAS, Carlos Romero e HERMOSO, Alfredo Gonzalez. <i>Eco A1 libro del alumno</i>. Madri: Edelsa.</p> <p>DUEÑAS, Carlos Romero e HERMOSO, Alfredo Gonzalez. <i>Eco A2 libro del alumno</i>. Madri: Edelsa.</p> <p>PERIS, Ernesto Martín, BAULENAS, Neus Sans. <i>Gente hoy 1 Libro del Alumno</i>. Madri: Difusión.</p>	

10. INFRAESTRUTURA FISICA E EQUIPAMENTOS

Sala de aula, projetor, notebook, quadro, piloto, apagador, CDs, DVDs, internet.

11. RECURSOS HUMANOS

Professor EBTT de espanhol;
 Professor EBTT de informática;
 Professor EBTT de Música;
 Pedagogo;

12. CERTIFICAÇÃO

Conforme a Resolução CONSUP Nº 11, de 13 de março de 2018.

13. ORÇAMENTO

Não se aplica

REFERÊNCIAS

ALONSO GARCÍA, C Y GALLEGU GIL, D.J. *Los Estilos De Aprendizaje*. Disponível em: <<www.ciea.udec.cl/trabajos/Alonso-Gallego.pdf>>

ARNOLD, J. *La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas*. Madrid: Cambridge University Press, 1999.

CANALE, M. *De la competencia comunicativa a la pedagogía comunicativa del lenguaje*. In: Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras. Madrid: Edelsa, 1995.

ESTEVE, O. *La interacción en el aula desde el punto de vista de la co-construcción de conocimiento: un planteamiento didáctico*. In: La lengua, vehículo cultural multidisciplinar, pp. 61-82. Instituto de Formación del Profesorado. Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Colección Aulas de Verano, 2001.

GARCÍA SANTA CECILIA, A. *Cómo se diseña un curso de lenguas extranjeras*, Madrid: Arco/Libros, 2000.

INSTITUTO CERVANTES. *Plan Curricular del Instituto Cervantes Niveles de referencia para el español A1/A2*. Madrid: Biblioteca Nueva, 2006/2007

MATTE BON, F. Gramática, pragmática y enseñanza comunicativa del español como lengua extranjera. Carabela 43, p. 53-79. Madrid: SGEL, 1998.

OLIVERAS, Ángels. *Hacia la competencia intercultural em le aprendizaje de una lengua extranjera. Estudio del choque cultural e los malentendidos*. Madrid: Edinumen, 2000.

SANTOS GUERRA, M. A. *La evaluación: un proceso de diálogo, comprensión y mejora*. Málaga: Aljibe, 1993.

ZANÓN, J. e HERNÁNDEZ, M.J. *La enseñanza de la comunicación en la clase de español*. Cable, nº 5, p. 119



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
SECRETARIA DE EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA
INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA BAIANO
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO
Coordenação Geral de Qualificação Profissional**

PARECER 02/2018 TEX

1. O presente parecer trata da análise técnica do Processo **223334.000396/2018-56** para implantação do Curso de Formação Inicial – Espanhol Intermediário, a ser ofertado no Câmpus Teixeira de Freitas.
2. O presente processo apresenta as documentações exigidas na Resolução 11/2018.
3. O Projeto Pedagógico não apresenta a carga horária total do curso, devendo constar na página 14.
4. As disciplinas Música Hispânica, Funções Comunicativas, Gramática e Escrita, Fonética e Léxico e Sociocultural e Pragmático possuem a mesma nomenclatura do Projeto Pedagógico do Curso de Espanhol Básico, instruído pelo processo 23334.000395/2018-10, com algumas semelhanças nas ementas. Por se tratar de um curso de nível intermediário, a CGQP recomenda que os servidores responsáveis revisem as ementas, deixando claro as diferenças entre as disciplinas ofertadas no Curso Básico e no Curso Intermediário, como também deverá trocar a nomenclatura das disciplinas no Curso Intermediário, podendo, inclusive utilizar critérios alfanuméricos (Exemplo: Música Hispânica II, Música Hispânica B ou Música Hispânica em Nível Intermediário).
5. Deve-se observar se o câmpus exigirá como pré-requisito de acesso o curso básico. A CGQP recomenda que não façam essa exigência, no entanto deve deixar claro a não exigência deste pré-requisito no PPC – Espanhol Intermediário.
6. A CGQP solicita à PROEX que encaminhe o processo para o Câmpus, DG, para atendimento dessas recomendações.
7. Após eventuais atendimentos solicitados pela CGQP, o processo físico deverá retornar a essa coordenação para encaminhamentos futuros.

Este é o parecer.

Prof. Dr. Luís Henrique Alves Gomes
Coordenação Geral de Qualificação Profissional
DOU – PORTARIA Nº 1277 DE 14 DE MAIO DE 2018